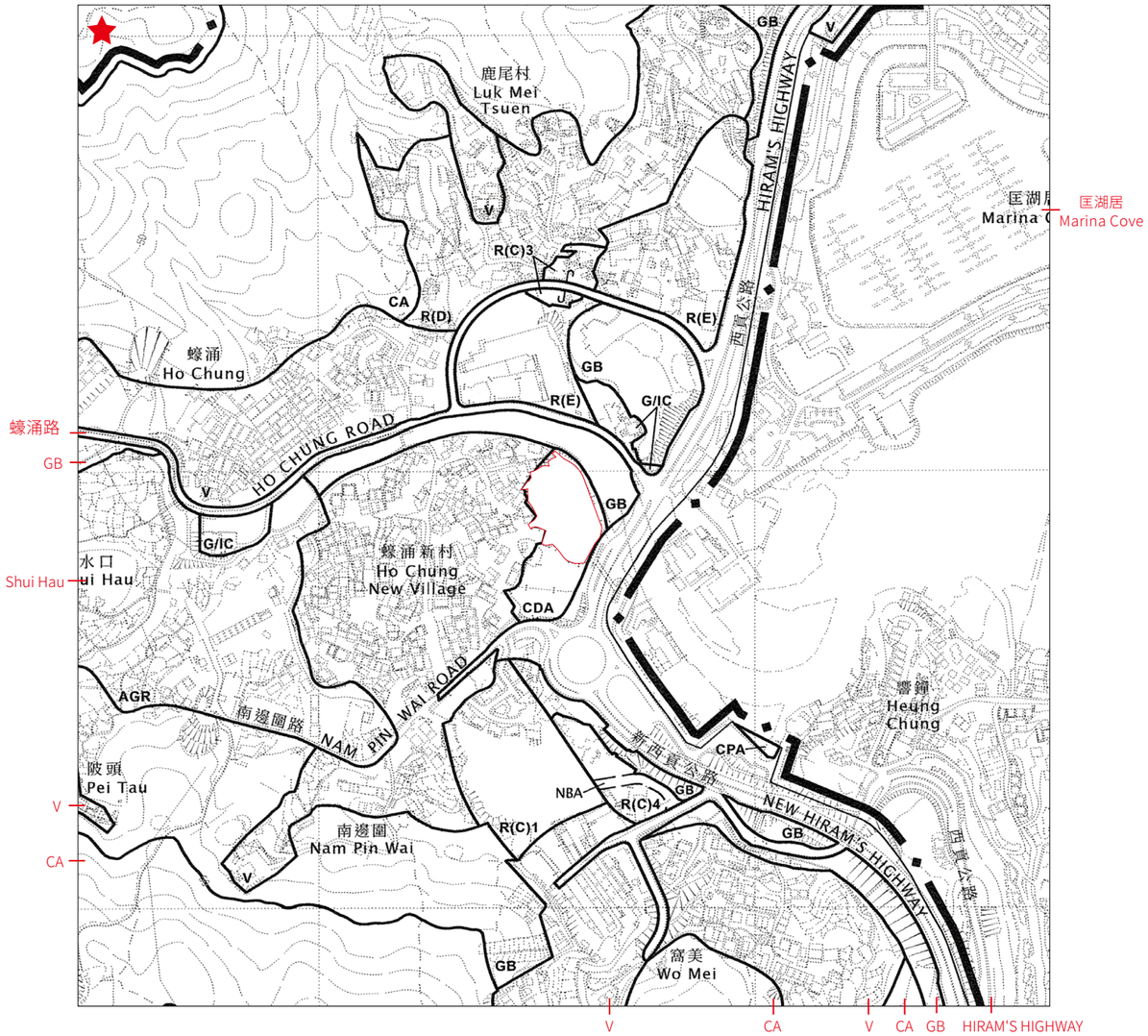
09 OUTLINE ZONING PLAN RELATING TO THE DEVELOPMENT
關乎發展項目的分區計劃大綱圖



Boundary of the Development
發展項目的邊界

SCALE 比例
0 500M/米

N 北

★ This area is not covered by Outline Zoning Plan or Development Permission Area Plan, or the plan deemed to be a draft plan.

此地帶並不被納入於分區計劃大綱圖或發展審批地區圖，或被當作草圖的圖則。

Extract from the approved Ho Chung (Plan no. S/SK-HC/13), gazetted on 26 September 2025, with adjustments where necessary as shown in red.

摘錄自2025年9月26日刊憲之蠔涌分區計劃大綱核准圖(圖則編號S/SK-HC/13)，有需要處經修正處理，以紅色表示。

The plan, prepared by the Planning Department under the direction of the Town Planning Board, is reproduced with the permission of the Director of Lands. © The Government of Hong Kong SAR.
地圖為規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備，版權屬香港特別行政區政府，經地政總署准許複印。

NOTATION 圖例

ZONES 地帶

- CDA — Comprehensive Development Area 綜合發展區
- R(C) — Residential (Group C) 住宅(丙類)
- R(D) — Residential (Group D) 住宅(丁類)
- R(E) — Residential (Group E) 住宅(戊類)
- V — Village Type Development 鄉村式發展
- G/IC — Government, Institution or Community 政府、機構或社區
- AGR — Agriculture 農業
- GB — Green Belt 綠化地帶
- CA — Conservation Area 自然保育區
- CPA — Coastal Protection Area 海岸保護區

COMMUNICATIONS 交通

- Major Road and Junction 主要道路及路口

MISCELLANEOUS 其他

- Boundary of Planning Scheme 規劃範圍界線
- NBA — Non-building Area 非建築用地

Notes:
1. The last updated outline zoning plan and the attached schedule as at the date of printing of the sales brochure are available for free inspection at the sales office during opening hours.
2. The Vendor advises prospective purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.
3. The outline zoning plan may show more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance due to the technical reason that the boundary of the Development is irregular.

備註：
1. 在印刷售樓說明書當日所適用的最近期分區計劃大綱圖及其附表，可於售樓處開放時間內免費查閱。
2. 賣方建議準買家到有關發展地盤作實地考察，以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。
3. 由於發展項目的邊界不規則的技術原因，此分區計劃大綱圖所顯示的範圍可能超過《一手住宅物業銷售條例》所規定的範圍。

09 OUTLINE ZONING PLAN RELATING TO THE DEVELOPMENT
關乎發展項目的分區計劃大綱圖

這是 1990 年 10 月 12 日在憲報公布的白沙灣中期發展審批地區圖編號 IDPA/SK-HH/1 沒有涵蓋的範圍，但已包括在 2004 年 6 月 25 日在憲報公布的白沙灣分區計劃大綱草圖編號 S/SK-HH/4 的規劃區內。

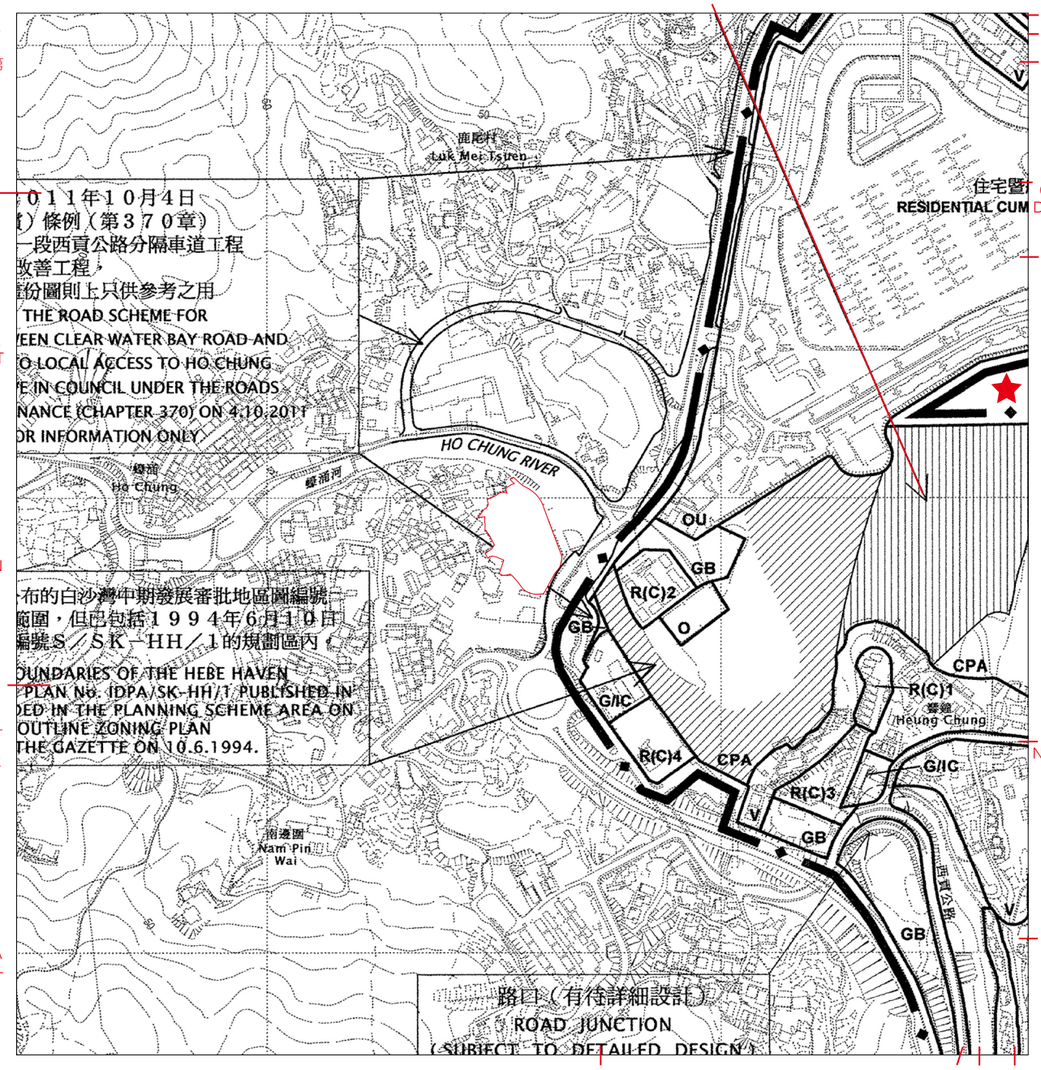
AREA NOT FALLING WITHIN THE BOUNDARIES OF THE HEBE HAVEN INTERIM DEVELOPMENT PERMISSION AREA PLAN NO. IDPA/SK-HH/1 PUBLISHED IN THE GAZETTE ON 12.10.1990 BUT INCLUDED IN THE PLANNING SCHEME AREA ON THE DRAFT HEBE HEVEN OUTLINE ZONNING PLAN NO. S/SK-HH/4 PUBLISHED IN THE GAZETTE ON 25.6.2004.

行政長官會同行政會議於 2011 年 10 月 4 日根據道路（工程、使用及補償）條例（第 370 章）批 准的清水灣道與匡湖居之間的一段西貢公路分隔車道工程及蠔涌區內通路改善工程，有關方案所述的道路顯示在這份圖則上只供參考之用

THE ROAD AS DESCRIBED IN THE ROAD SCHEME FOR DUALLING OF HIRAM'S HIGHWAY BETWEEN CLEAR WATER BAY ROAD AND MARINA COVE AND IMPROVEMENT TO LOCAL ACCESS TO HO CHUNG AUTHORIZED BY THE CHIEF EXECUTIVE IN COUNCIL UNDER THE ROADS (WORK, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) ON 4.10.2011 IS SHOWN ON THIS PLAN FOR INFORMATION ONLY.

這是 1990 年 10 月 12 日在憲報公布的白沙灣中期發展審批地區圖編號 IDPA/SK-HH/1 沒有涵蓋的範圍，但已包括 1994 年 6 月 10 日在憲報公布的白沙灣分區計劃大綱草圖編號 S/SK-HH/1 的規劃區內。

AREA NOT FALLING WITHIN THE BOUNDARIES OF THE HEBE HAVEN INTERIM DEVELOPMENT PERMISSION AREA PLAN NO. IDPA/SK-HH/1 PUBLISHED IN THE GAZETTE ON 12.10.1990 BUT INCLUDED IN THE PLANNING SCHEME AREA ON THE DRAFT HEBE HAVEN OUTLINE ZONING PLAN NO. S/SK-HH/1 PUBLISHED IN THE GAZETTE ON 10.6.1994.



Boundary of the Development
發展項目的邊界

SCALE 比例
0 500M/米

N 北

★ This area is not covered by Outline Zoning Plan or Development Permission Area Plan, or the plan deemed to be a draft plan.

此地帶並不被納入於分區計劃大綱圖或發展審批地區圖，或被當作草圖的圖則。

Extract from the approved Hebe Haven (Plan no. S/SK-HH/8), gazetted on 12 June 2020, with adjustments where necessary as shown in red.

摘錄自2020年6月12日刊憲之白沙灣分區計劃大綱核准圖(圖則編號S/SK-HH/8)，有需要處經修正處理，以紅色表示。

The plan, prepared by the Planning Department under the direction of the Town Planning Board, is reproduced with the permission of the Director of Lands. © The Government of Hong Kong SAR.
地圖為規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備，版權屬香港特別行政區政府，經地政總署准許複印。

NOTATION 圖例

ZONES 地帶

- R(C) — Residential (Group C) 住宅(丙類)
- V — Village Type Development 鄉村式發展
- G/IC — Government, Institution or Community 政府、機構或社區
- O — Open Space 休憩用地
- OU — Other Specified Uses 其他指定用途
- GB — Green Belt 綠化地帶
- CPA — Coastal Protection Area 海岸保護區

COMMUNICATIONS 交通

- Major Road and Junction 主要道路及路口

MISCELLANEOUS 其他

- Boundary of Planning Scheme 規劃範圍界線

Notes:
1. The last updated outline zoning plan and the attached schedule as at the date of printing of the sales brochure are available for free inspection at the sales office during opening hours.
2. The Vendor advises prospective purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.
3. The outline zoning plan may show more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance due to the technical reason that the boundary of the Development is irregular.

備註：
1. 在印刷售樓說明書當日所適用的最近期分區計劃大綱圖及其附表，可於售樓處開放時間內免費查閱。
2. 賣方建議準買家到有關發展地盤作實地考察，以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。
3. 由於發展項目的邊界不規則的技術原因，此分區計劃大綱圖所顯示的範圍可能超過《一手住宅物業銷售條例》所規定的範圍。